

184

1770/XII/16

χ. Θωμά Βελλερά

978/φφ 85v-86r

σχ. 183, 185

**Πρακτικό. Ανακεφαλαίωση της εκκαθαρίσεως της κληρονομίας.
Ισοτιμία νομισμάτων.**

// [φ 85v στ. 1] 1770 δικεμβρίου 16 ἐδὼ σημειώνωμεν τὸν ὅπισθεν λογαριασμόν τοῦ μακα//[86r στ. 1] ρίτη Στάθη πόσα ἐξεδιαλέχθησαν ἄσπρα νάχτι καὶ βερεσέδια ὅλα κατὰ ²/ [φ 85v] ὄνομα

³/ [φ 85v] ὡς φαίνονται ὅπισθεν εὐρέθησαν τοῦ μακαρίτη μετὰ τὸν δά⁴/νατόν του πράγμα καὶ ἕτερα F 9162 "27

⁵/ ἔτι κάτι βιβλία ὅπου (εἶ)ταν (εἰ)ς Μπογδανίαν καὶ τὰ ἤφερεν μέσα 40"—

⁶/ ἔτι μιὰ ζιγὶ πιστόλια - τὸ ὁμοί(ους) 10"—

⁷/ ἔτι καὶ κάτι γγούρες εὐρέθησαν τὸ ὁμοί(ους) F 106 "80

⁸/ ἔδοσεν καὶ διάφορον ἡ ζάχαρη ὡς φανερόν(ει) ὁ Παυλῆς ξε⁹/πέφτωντας τὰ ἔξοδά της 88"83

¹⁰/ <κάνουν ὅλα>. F 9407 "90

¹¹/ (εἶ)ναι καὶ κάτι βερεσέδια παμπαλιὰ (εἰ)ς Μπογδα

¹²/ νίαν ὡς λέγ(ει) ὁ κὺρ Δημίτρι(ος) Παύλης

¹³/ Εἰς 3 ὀνοματούς καὶ ἕτερα παλαιὰ ἄς(λαννία) 568 π(αράδες) 17

¹⁴/ τὰ ὅποια λέγ(ει) ὅτι παράνου (εἶ)ναι χαμένα καὶ ὅχι ἐλπίδες

¹⁵/ νὰ εὔγουν.

¹⁶⁻²²/ Ἰωάννης τζήγγ(ού) νῦν προεστῶς τρω, Κόνσταντήνος Ἀρπάσις τρω, Παλαιολόγης Δημητρίου τρω, Μανηκάτης σαφράν(ος) τρω, κυρήτσης χατζή τύχου, θωμάς βελλεράς τρω, Μανόλης Κωνσταντίν(ου) τρω, Γιάννης μαβρωδῆ τρω [χ. Γιαννάκη Ι. Μαβρωδῆ], Γιαννάκις ἰωάν(ου) Μαβρωδῆ Μαζή μέ την συζηγόν μ(ου) ελένα, γεοργίος βελλαρας καπετανος.

²/ [φ 86r] φαίνεται ὅπισθεν καταλεπτῶς γραμμένα νὰ ἐχρεωστοῦσεν

³/ μὲ ὁμολογίαις καὶ ἔξοδα τῆς γυναικὸς του καὶ τῆς ψυχῆς του καὶ τοῦ υἱ⁴/οῦ του F 6083 "72

⁵/ ἰδοὺ καὶ τὰ ὅσα εὐρίσκονται νάχτι

⁶/ εὐρίσκονται (εἰ)ς τὸν κὺρ Δημιτράκην καὶ κὺρ Γεωργήτζα

⁷/ ἀπὸ τὴν ζάχαρην ὅπου τοὺς ἐσέβικαν ἀπὸ τὸν Λεονάρδο

⁸/ ἄςλανῆα τούρκικα ἄς(λανῆα) 325

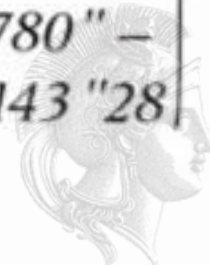
π(αράδες) 68 F 442"—

⁹/ 1 βαρέλι μαρτζελικὸ (εἰ)ς χ(εἰ)ρας τοῦ κὺρ . .

Ἰωάννου Μα¹⁰/βρωδῆ ἀνδρὸς της {τοῦ} γυναικὸς .

τοῦ μακαρίτη Στάθη F 780"—

¹¹/ 21^{1/2} π(ή)χ(εις)¹ μπελακόσα ἀγορὰ F 143 "28



¹² / 356 π(ή)χ(εις) γγούρες (εἰ)ς τὸν ἄνωθεν ἄνδρα της – 30	106 "80	
¹³ / (εἰ)ς τὸν κύρ Μανικάτην νάχτι ὅπου τὰ ἐπῆρεν ἀπὸ τὸν ¹⁴ / Καραϊωάννην δουκάτα 151 γρ(όσια) 15 κán(ουν)	F 225 "45	
¹⁵ / πράγμα βενέτικο ὅπου (εἰ)ταν (εἰ)ς τὸ σπίτι της ἀπού		
¹⁶ / λητο καὶ τὸ ἐπῆρεν ὁ ἄνδρας της	378 "68	
¹⁷ / ἀπὸ τὸ πράγμα ὅπου ἐπουλήδικεν καὶ ἐπερίσσευσαν (εἰ)ς		
¹⁸ / τὸν κύρ Γεώργιον Ἰωάννου Μάρκου (εἰ)ναι νάχτι	447 "53	2846 "82
¹⁹ / ἔλαβεν καὶ ὁ ἄνδρας της ἀπὸ τὸν Φιτόκην ἀπο βερεσέδια	97 "20	
²⁰ / αὐτὰ εἶναι νάχτι καὶ παρὼν οὖν(γγρικά) . . .	F 2620 "94	
²¹ / Καὶ βερεσέδια μισοκαλὰ		
²² / (εἰ)ς τὸν Νίκον Γγρεσιλάκιν	52 "40	
²³ / (εἰ)ς τὸν Νάστο	84 "60	
²⁴ / (εἰ)ς τὸν Μίτρον ἀρβανίτην	38 "88	
²⁵ / κάτι βιβλία διὰ	40 " –	
²⁶ / Καὶ μιὰ ζιγὴ πιστόλια	10 " –	
²⁷ / <κάνουν ὅλα>	F 2846 "82	
²⁸ / <σοῦμα>	F 8930 "54	
²⁹ / (εἰ)ναι καὶ βερεσέδια (εἰ)ς τὴν Μπογδανίαν ἀπὸ τὴν ζάχα		
³⁰ / ρην (εἰ)ς λογαριασμὸν τοῦ Διμήτρη Παυλή . .	477 "36	
³¹ / <κάνουν ὅλα σοῦμα>	F 9407 "90	
³²⁻³⁸ / Ἰωάννης. τζηγγ(ού) νῦν προεστῶς πρῶ, Κόνσταντίνο Αρπασῆ πρ, Παλαιολόγης Δημητρί(ου) πρῶ, Μανικάτης σαφράν(ος) πρ, κυρήτσης χατζή τύχ(ου), Μανόλης Κωνσταντίν(ου) πρ, θωμᾶς βελερᾶς πρ, Γιάννης μαβρωδῆ πρ [χ. Γιαννάκη Ι. Μαβρωδῆ], Γιανάκις ἰωάν(ου) Μαβρωδῆ Μαζή με την συζυγόν μ(ου) ελένα πρ, γεοργιος βελλερας καπετανο<ς> [μον.].		

στ. 4[φ 85v] Το ποσό αναλύεται στην προηγούμενη εγγραφή [φ 84v στ. 5-27].

στ. 8-9 Το καθαρό κέρδος από τη ζάχαρη.

στ. 10 Σύνολο του ενεργητικού.

στ. 2-4[φ 86r] Το παθητικό της κληρονομίας.

στ. 5-8 Μετρητά εις χείρας των εκκαθαριστών σε ασλάνια, που μετατρέπονται λογιστικά σε φιορίνια Ουγγαρίας προς 1,357 το ασλάνι.

στ. 9-10 Πρόκειται για το εμπόρευμα του στ. 34 της εγγρ. 183[φ 85r].

στ. 11-12 Το εμπόρευμα που αναγράφεται στο στ. 34[φ 84v] της εγγρ.



183 και αν. στον στ. 17[φ 85v]. Η τιμή του πήχη υπολογίζεται προς 0,30 F.

στ. 16 «ἐπῆρεν»: ενν. για να το πουλήσει.

στ. 18 Πρόκειται για μετρητά εις χείρας του ενός εκκαθαριστή, επί πλέον εκείνων των στ. 5-8[φ 86r].

στ. 20 «νάχτι καὶ παρὼν»: άμεσα διαθέσιμα μετρητά.

στ. 21 «μισοκαλά»: των οποίων η είσπραξη δεν είναι πολύ βέβαιη (αφορά τα ποσά των στ. 22-24[φ 86r]).

στ. 25-26 Αναγραφές των στ. 5-6[φ 85v], που βεβαιώνονται.

στ. 29-30 Ανείσπρακτη απαίτηση.

1. Είναι το «κομάτι μπεληκόσα» της εγγρ. 183 στ. 17[φ 84v].

185

1770/XII/16

χ. Παλαιολόγη Δημητρίου

978/φφ 86v-87r

σχ. 183-184, 195

Απόφαση οριστική. Διανομή κληρονομίας. Κληρονομικό δικαίωμα της επιβίου συζύγου που συνήψε β' γάμο. Διορισμός επιτρόπων ορφανού. Κληρονομικό δικαίωμα τέκνου στο εξαίρετο. «Τράχωμα»(;).

// || I770 || τῇ I6 Δεκεμβρίου

²/ || Τελ(ει)λώνωντας τὸν ὀπισθεν λογαριασμόν τοῦ μακαρίτη Στάδη ³/ Σημίλι ὅπου τὸν ἐπαράστισαν ὁ κύρ Δημητράκης καὶ κύρ ⁴/ Γεωργίτζας Ἰωάννου Μάρκου, τὸν ὅπῃον στοχαζόμενοι καὶ ἀκρι⁵/βῶς ἐξετάζωντάς τον τὸν εὐρίκαμεν δίκαιον καὶ ὀρθόν ⁶/ ἀπὸ τὸν ὅπῃον ἀπόμ(ει)ναν σήγουρα ἄσπρα νάχτι καὶ σήγουρα ⁷/ βερεσιέδια ἀπὸ ὅλλην τὴν περιουσίαν τοῦ μακαρίτη Στάδη ⁸/ Σημίλη οὖν(γγρικά) F 2846 "82

⁹/ ἤγουν δύο χιλλ(ει)άδες ὀκτακόσσ(ει)α τεσσα:

¹⁰/ράκωντα ἔξ, καὶ ἄσπρα ὀγδοήντα δύο.

¹¹/ || Διλλὰ τὰ ὀπία στοχαζόμενοι, κατὰ τὸν χριστιανι:¹²/κὸν νόμον, διὰ νὰ μ(εί)ν(ουν) καὶ τὰ δυό μέρη ¹³/ ἀναπαυμένα, τόσσον ἢ μητέρα ἀπόχ(ει)ρα ¹⁴/ ὅσσον καὶ τό παιδί ὀνόματι Σημηλάκης ¹⁵/ εὐρέδη εὐλογον καὶ ἐστέρχθη διὰ νὰ γενή ¹⁶/ ἢ μοιρασιά (εἰ)ς 2<> πέρνωντας ὁ καθ'(εἰ)ς ἀπὸ φιορίνια οὖνγγρι:¹⁷/κα – χίλλια τετρακόσσ(ει)α, [[δ]]τά δέ λοιπα, σαρανταἔξι καὶ ὀγ:¹⁸/δοήντα δύο ὅπου περισσεύουν νὰ πληρωθῇ ὁ κύρ Κωνσταντίν(ος) ¹⁹/ Ἀρπάσης καὶ ὁ κύρ Γεωργίτζας Ἰωάννου Μάρκου καὶ τὰ λοιπά νὰ δίδων:²⁰/ται διὰ τὴν ψυχὴν του. (εἶ)ναι νὰ λάβουν ὁ κύρ Κωνσταντίν(ος) F 12"— καὶ ὁ ²¹/ κύρ Γεωργίτζας F 17"—. ἔτι ὡς ὀπισθεν φαίνωνται μένουν

